

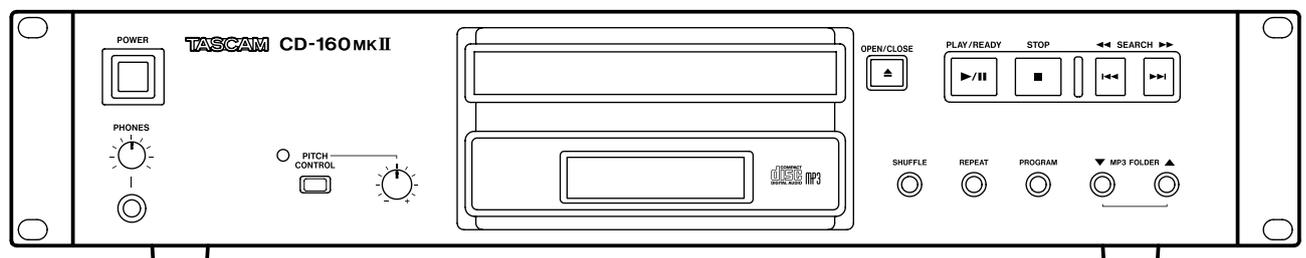
# TASCAM

TEAC Professional Division

D00945180B

# CD-160MKII

CD-Player



Benutzerhandbuch

# Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



Achtung! Gefahr eines Stromschlags. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.



Dieses Symbol, ein Blitz in einem ausgefüllten Dreieck, warnt vor nicht isolierten, elektrischen Spannungen im Inneren des Geräts, die zu einem gefährlichen Stromschlag führen können.



Dieses Symbol, ein Ausrufezeichen in einem ausgefüllten Dreieck, weist auf wichtige Bedienungs- oder Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung hin.

Bitte tragen Sie hier die Modellnummer und die Seriennummern (siehe Geräterückseite) ein, um sie mit Ihren Unterlagen aufzubewahren.

Modellnummer \_\_\_\_\_  
Seriennummer \_\_\_\_\_

**ACHTUNG! Zum Schutz vor Brand oder Elektroschock:**  
Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder erhöhter Luftfeuchtigkeit aus.

## Informationen für Benutzer in den USA

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen hin geprüft. Diese Grenzwerte gewährleisten einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen im Wohnbereich. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Energie im Funkfrequenzbereich und kann solche ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen der Dokumentation installiert und betrieben wird, kann es Störungen im Rundfunkbetrieb verursachen.

Grundsätzlich sind Störungen jedoch bei keiner Installation völlig ausgeschlossen. Sollte dieses Gerät Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursachen, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, so kann der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose des Empfängers.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Fachmann für Rundfunk- und Fernsehtechnik.

## Warnhinweis

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der TEAC Corporation geprüft und genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

## For the consumers in Europe

### WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

## Pour les utilisateurs en Europe

### AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

## Für Kunden in Europa

### WICHTIG

Dieses Gerät ist entsprechend Klasse A funkentstört. Es kann in häuslicher Umgebung Funkstörungen verursachen. In einem solchen Fall kann vom Betreiber verlangt werden, mit Hilfe angemessener Maßnahmen für Abhilfe zu sorgen.

- Lesen Sie diese Anleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und geben Sie das Gerät nur mit dieser Anleitung weiter.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem Zweck und auf die Weise, wie in dieser Anleitung beschrieben.

## Zum Schutz vor Sach- oder Personenschäden durch Stromschlag infolge Feuchtigkeit:

- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, und stellen Sie es niemals so auf, dass es nass werden kann.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Behälter (Vasen, Kaffeetassen usw.) auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

## Zum Schutz vor Sach- oder Personenschäden durch Stromschlag oder ungeeignete Versorgungsspannung:

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Verbinden Sie das Gerät nur dann mit dem Stromnetz, wenn die Angaben auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.
- Wenn der mitgelieferte Netzstecker nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektrofachmann zu Rate.
- Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter des Netzsteckers und kleben Sie niemals den Schutzkontakt zu.
- Wenn das Gerät über einen Wechselstromadapter mit dem Stromnetz verbunden werden muss: Verwenden Sie nur den mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlene Wechselstromadapter.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht gedehnt, gequetscht oder geknickt werden kann – insbesondere am Stecker und am Netzkabelausgang des Geräts – und verlegen Sie es so, dass man nicht darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

## Zum Schutz vor Sachschäden durch Überhitzung:

- Versperren Sie niemals vorhandene Lüftungsöffnungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitze abstrahlenden Geräten (Heizlüfter, Öfen, Verstärker usw.) auf.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem räumlich beengten Ort ohne Luftzirkulation auf.

## Zum Schutz vor Sach- oder Personenschäden durch falsches Zubehör:

- Verwenden Sie nur Zubehör oder Zubehörteile, die der Hersteller empfiehlt.
- Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft werden. Wenn Sie einen Wagen verwenden, bewegen Sie ihn vorsichtig, so dass er nicht umstürzen und Sie verletzen kann.



## Zum Schutz vor Folgeschäden durch mangelhafte Instandsetzung:

- Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom qualifizierten Fachpersonal des Kundendienstes ausführen. Bringen Sie das Gerät zum Kundendienst, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangt sind, wenn es heruntergefallen ist oder nicht normal funktioniert oder wenn das Netzkabel beschädigt ist.

## Zum Schutz vor Schäden durch Batterien:

- **Explosionsgefahr!** Batterien niemals hohen Temperaturen aussetzen (nicht auf Heizkörper oder in die Sonne legen und niemals in offenes Feuer werfen).

## Zum Schutz vor Hörschäden:

Denken Sie immer daran: Hohe Lautstärkepegel können Ihr Gehör schädigen.

# Wichtige Sicherheitshinweise für Lasergeräte

Dieses Gerät ist nach der internationalen Norm IEC 60825-1 als Laser-Produkt der Klasse 1 klassifiziert. Es arbeitet mit einem unsichtbaren Laserstrahl, der im Normalbetrieb ungefährlich ist. Das Gerät verfügt über Sicherheitsvorkehrungen, die das Austreten des Laserstrahls verhindern. Diese Sicherheitsvorkehrungen dürfen nicht beschädigt werden.

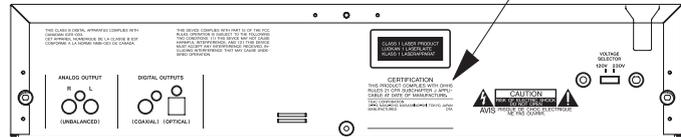
## VORSICHT

- Gehäuse nicht aufschrauben.
- Laserstrahlung der Klasse 1M, wenn das Gehäuse geöffnet und die Sicherheitsverriegelung überbrückt ist. Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Lupen, Linsen, Ferngläser usw.) betrachten.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht betrieben und nur in einer Fachwerkstatt repariert werden.

### Laseroptik:

Typ	: KSS-213CL
Hersteller	: SONY Corporation
Ausgangsleistung	: < 0,4mW an der Objektivlinse
Wellenlänge	: 760–800 nm

For U.S.A.



<b>Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit</b> . . . . .	2–3
<b>Wichtige Sicherheitshinweise für Lasergeräte</b> . . .	4
<b>1 – Bevor Sie beginnen</b> . . . . .	6
Wissenswertes über dieses Handbuch . . . . .	6
Warnhinweise und wichtige Zusatzinformationen . . . . .	6
Auspacken/Lieferumfang . . . . .	6
Aufstellen/Einbauen . . . . .	7
Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zur Aufstellung und Benutzung . . . . .	7
Kondensation vermeiden . . . . .	7
Was beim Umgang mit CDs zu beachten ist . . .	8
Niemals Stabilisatoren oder bedruckbare CDs verwenden . . . . .	8
Was allgemein beim Umgang mit CDs wichtig ist . . . . .	8
Was Sie über die Fernbedienung wissen sollten . . . . .	10
Batterien . . . . .	10
<b>2 – Bedienelemente und Anschlüsse</b> . . . . .	11
Gerätefront und Fernbedienung . . . . .	11
Fernbedienung RC-162C . . . . .	11
Anschlüsse . . . . .	12
Den CD-160MKII mit einem Verstärker oder Mischpult verbinden . . . . .	13
Display . . . . .	14
<b>3 – Grundlegende Wiedergabe-Funktionen</b> . . .	15
MP3-Dateien und Ordner . . . . .	15
CD/MP3-Wiedergabe . . . . .	16
Kurzzeitig auf Pause schalten . . . . .	17
Die Wiedergabe beenden . . . . .	17
Schneller Vor-/Rücklauf . . . . .	17
Zum vorherigen/nächsten Titel springen .	17
Direktwiedergabe . . . . .	17
Zum nächsten MP3-Ordner wechseln . . .	18
MP3-Informationen anzeigen . . . . .	18
Mithören über Kopfhörer . . . . .	18
<b>4 – Erweiterte Wiedergabefunktionen</b> . . . . .	19
Tonhöhe/Geschwindigkeit ändern (Pitch-Control) . . . . .	19
ESP (elektronischer Schutz vor Erschütterung) . . . . .	19
Wiedergabe in programmierter Reihenfolge .	20
Eine programmierte Titelfolge überprüfen	21
Einer programmierten Titelfolge weitere Titel hinzufügen . . . . .	21
Eine programmierte Titelfolge überschreiben . . . . .	21
Eine programmierte Titelfolge löschen . .	21
Die Wiedergabe einer programmierten Titelfolge abbrechen . . . . .	21
Wiederholte Wiedergabe . . . . .	22
Einen einzelnen Titel wiederholt wiedergeben (REPEAT) . . . . .	22
Alle Titel wiederholt wiedergeben (REPEAT ALL) . . . . .	22
Alle Titel in einem MP3-Ordner wieder- holen (REPEAT ALBUM) (MP3) . . . . .	22
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge . . . . .	23
Anspielfunktion (Intro-Check) . . . . .	23
Nach MP3-Titeln suchen . . . . .	24
Nach einem Titelnamen im Wurzelverzeichnis der MP3-CD suchen .	24
Nach einem MP3-Titel in einem Ordner suchen . . . . .	25
<b>5 – Referenz und Technische Daten</b> . . . . .	26
Hilfe bei Funktionsstörungen . . . . .	26
Pflege und Wartung . . . . .	26
Angaben zur Umweltverträglichkeit und zur Entsorgung . . . . .	27
Technische Daten . . . . .	27

# 1 – Bevor Sie beginnen

Vielen Dank, dass Sie sich für den CD-Player Tascam CD-160MKII entschieden haben.

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen. Nur so ist sichergestellt, dass Sie ver-

stehen, wie man den CD-160MKII korrekt verkabelt und einrichtet, und wie man auf seine vielfältigen Funktionen zugreift. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, und geben Sie es immer zusammen mit dem CD-160MKII weiter, da es zum Gerät gehört.

---

## Wissenswertes über dieses Handbuch

---

In diesem Handbuch verwenden wir die folgenden Schriftbilder und Schreibweisen:

- Für Namen von Bedienelementen wie Tasten und Regler verwenden wir das folgende Schriftbild: **PROGRAM**.
- Wenn auf dem alphanumerischen Teil des Displays eine Meldung erscheint, verwenden wir das folgende Schriftbild: NONE.
- Wenn eine vorgegebene Anzeige im Display erscheint (ein Name oder ein Symbol, das entweder leuchtet oder nicht leuchtet), verwenden wir dieses Schriftbild: ESP.

---

## Warnhinweise und wichtige Zusatzinformationen

---

### **VORSICHT**

*Mit „Vorsicht“ gekennzeichnete Abschnitte weisen auf Situationen hin, die Sachschäden oder körperliche Schäden zur Folge haben können.*

### **WICHTIG**

*Mit „Wichtig“ gekennzeichnete Abschnitte informieren über Besonderheiten, die für den ordnungsgemäßen Betrieb unerlässlich sind.*

---

## Auspacken/Lieferumfang

---

Dieses Gerät wurde sehr sorgfältig verpackt, um eine Beschädigung während des Transports zu vermeiden. Dennoch sind Transportschäden nicht völlig auszuschließen.

### **VORSICHT**

*Schließen Sie das Gerät keinesfalls an, wenn Sie Schäden, lose Teile oder ähnliches feststellen!*

Wenn die Verpackung beschädigt ist, wenden Sie sich umgehend an Ihren Transporteur. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, um das Gerät auch später einmal gut geschützt transportieren zu können.

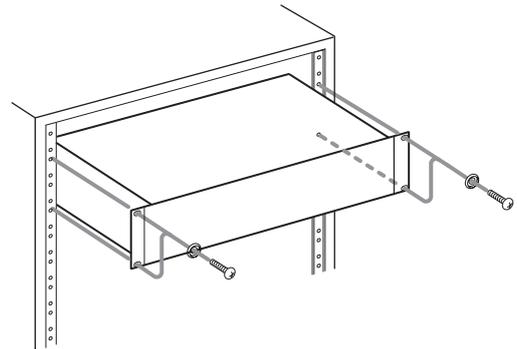
Der Karton sollte folgenden Inhalt haben:

- Das Gerät selbst,
- eine Fernbedienung RC-162C,
- zwei AAA-Batterien für die Fernbedienung,
- ein Rackeinbau-Kit,
- das gedruckte Original-Handbuch in Englisch,
- eine Garantiekarte.

Falls Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Tascam-Fachhändler.

## Aufstellen/Einbauen

Beim Einbau in ein Rack oder einen Schrank lassen Sie mindestens eine Höheneinheit (44 mm) über und 10 cm oder mehr hinter dem Gerät frei für die Belüftung. Mit dem mitgelieferten Befestigungssatz können Sie das Gerät wie hier gezeigt in einem üblichen 19-Zoll-Rack befestigen. Entfernen Sie vor dem Einbau die Füße des Geräts.



## Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zur Aufstellung und Benutzung

Der CD-160MKII kann in den meisten Umgebungen betrieben werden. Um eine größtmögliche Lebensdauer und einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie jedoch die folgenden Punkte beachten:

- Setzen Sie ihn nicht extremen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit aus und vermeiden Sie Stöße und Vibrationen.
- Halten Sie ihn fern von starken Magnetfeldern (Fernsehgeräten, Computermonitoren, großen Elektromotoren usw.).
- Umgebungstemperatur: zwischen 5 °C und 35 °C
- Relative Luftfeuchte: zwischen 30 % und 90 %.
- Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden; lassen Sie deshalb immer ausreichend Raum über dem Gerät frei für die Belüftung. Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem räumlich beengten Ort ohne Luftzirkulation auf und legen Sie keine Gegenstände darauf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein anderes, Wärme abgebendes Gerät (z. B. einen Verstärker).
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät lotrecht eingebaut ist. Nur so ist die ordnungsgemäße Funktion gewährleistet.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da Sie einen Stromschlag erleiden oder interne Bauteile beschädigt werden können. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose niemals am Netzkabel sondern immer am Stecker selbst.

- Um den Laser-Pickup nicht zu verschmutzen, berühren Sie ihn nicht, und lassen Sie das CD-Fach nicht für längere Zeit offen stehen.
- Während der Wiedergabe dreht sich die im Gerät befindliche CD mit großer Geschwindigkeit. Um Schäden an der CD oder dem Laser-Pickup vorzubeugen, dürfen Sie das Gerät während der Wiedergabe nicht anheben oder anderweitig bewegen.
- Der Wahlschalter für die Netzspannung ist nur an Geräten für den nordamerikanischen Markt vorhanden. Stellen Sie ihn gegebenenfalls auf den Spannungswert Ihres örtlichen Stromnetzes ein. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.

### VORSICHT

- *Wenn Sie das Gerät transportieren: Verwenden Sie immer die Originalverpackung. Wir empfehlen deshalb nachdrücklich, alle Verpackungsmaterialien des CD-160MKII aufzubewahren.*
- *Sichern Sie außerdem bei einem Transport die CD-Lade mit Klebeband. Verwenden Sie dazu nur Klebeband, das sich ohne Rückstände wieder ablösen lässt.*

### Kondensation vermeiden

Wenn Sie den CD-Player (oder eine CD) aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung bringen, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser bildet. Kondenswasser verhindert die ordnungsgemäße Wiedergabe von CDs und kann das Gerät schädigen. Um dies zu vermeiden, lassen Sie das Gerät ein bis zwei Stunden stehen, bevor Sie es einschalten.

## Was beim Umgang mit CDs zu beachten ist

Folgende CDs sind zur Wiedergabe auf dem CD-160MKII geeignet:

- Konventionelle Audio-CDs, die das CD-DA-Logo tragen.
- Korrekt abgeschlossene (finalisierte) CD-Rs und CD-RWs.



### WICHTIG

- *Abhängig von der Qualität der Medien und/oder der Aufzeichnung können einige CD-R/CD-RWs möglicherweise nicht wiedergegeben werden.*
- *Auch kopiergeschützte CDs sowie andere, nicht CD-DA-konforme Medien werden möglicherweise nicht oder nicht korrekt wiedergegeben. Sollten Sie dennoch versuchen, solche Medien auf dem CD-160MKII wiederzugeben, übernimmt TEAC keinerlei Verantwortung für Folgen aller Art. Auch die für dieses Produkt zugesagte Audioqualität kann in solchen Fällen nicht garantiert werden. Wenn Sie Probleme mit nicht standardkonformen CDs feststellen, wenden Sie sich an den Hersteller der CD.*

### Niemals Stabilisatoren oder bedruckbare CDs verwenden

Verwenden Sie niemals im Handel erhältliche CD-Stabilisatoren oder bedruckbare CDs in diesem CD-Player, da diese das Laufwerk beschädigen und Fehlfunktionen zur Folge haben.

### VORSICHT

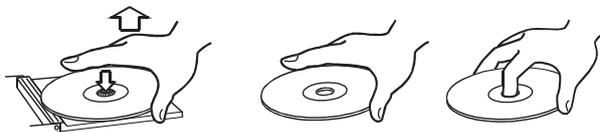
*Verwenden Sie niemals CDs, die mit Stabilisatoren versehen waren. Andernfalls kann es passieren, dass die CD durch Klebstoffreste am Mechanismus des CD-160MKII kleben bleibt. Wenn die CD im Mechanismus klebt, müssen Sie einen Techniker beauftragen, die CD zu entfernen.*

### Was allgemein beim Umgang mit CDs wichtig ist

Der CD-160MKII kann Audio-CDs (CD-DA) ebenso abspielen wie CDs im Format ISO9660, die MP3-Dateien enthalten und zwar entweder mit 8 cm oder 12 cm Durchmesser.

- Legen Sie CDs immer mit der beschrifteten Seite nach oben in die CD-Lade. Sie können nur eine Seite einer CD abspielen.

- Um eine CD aus ihrer Box zu nehmen, drücken Sie den Halter in der Mitte herunter, und heben Sie die CD, wie unten gezeigt, vorsichtig heraus.

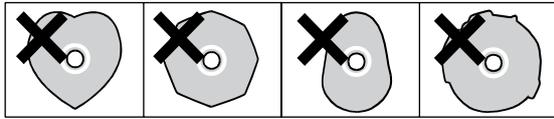


- Benutzen Sie niemals Schallplattensprays, Anti-Statik-Mittel, Benzol, Verdünnung oder andere Chemikalien zur Reinigung einer CD, da sie die empfindliche Oberfläche zerstören können. Die CD könnte dadurch unbrauchbar werden.
- Legen Sie eine CD nach Gebrauch wieder in ihre Box bzw. Schutzhülle zurück, um das Verschmutzen und Verkratzen zu verhindern.
- Vermeiden Sie Fingerabdrücke auf der Datenseite (der nicht bedruckten Seite). Staub und Schmutz kann zum Springen während der Wiedergabe führen. Halten Sie CDs deshalb sauber und bewahren Sie sie immer in ihren Hüllen auf. Wenn Sie die Datenseite einer CD reinigen, wischen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand hin.



- Halten Sie CDs fern von direktem Sonnenlicht, hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Temperatur. Sonnenlicht verringert die Haltbarkeit von CDs; bei hohen Temperaturen können CDs sich verformen.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Schutzfolien auf CD-Rs und CD-RWs, und verwenden Sie keine schützenden Sprays.
- Legen Sie keine CDs ein, die Reste von abgelöstem Klebeband oder Aufklebern aufweisen. Solche CDs können an der inneren Mechanik kleben bleiben, wo sie von einem Techniker entfernt werden müssen.
- Verwenden Sie keine gebrochenen CDs.

- Verwenden Sie nur kreisförmige CDs. Herzförmige, rechteckige oder sonstwie anders geformte CDs beschädigen das Laufwerk.



- Der CD-160MKII kann generell nur abgeschlossene (finalisierte) CD-Rs/CD-RWs abspielen.
- CD-Rs und CD-RWs reagieren empfindlich auf Hitzeeinwirkung und UV-Strahlen. Lagern Sie sie nur an Orten, wo sie weder direktem Sonnenlicht noch anderen Wärmequellen (Heizkörpern, Verstärkern usw.) ausgesetzt sind.

- Verwenden Sie zum Beschriften von CD-Rs und CD-RWs nur weiche Filzstifte. Verwenden Sie niemals Kugelschreiber oder andere Stifte mit harter Spitze, da diese die Aufnahmeseite der CD beschädigen können.
- Wenn Sie Zweifel bezüglich der Handhabung und Pflege von CD-Medien haben, lesen Sie die mit der CD gelieferten Hinweise oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller.
- Die Musikindustrie bringt zum Teil kopiergeschützte CDs auf den Markt, um Eigentumsrechte zu wahren. Einige dieser CDs entsprechen nicht den Spezifikationen für Audio-CDs und sind deshalb möglicherweise auf dem CD-160MKII nicht lauffähig.

## Was Sie über die Fernbedienung wissen sollten

- Vermeiden Sie es, den Infrarot-Sensor (lichtempfindliche Fläche auf der Gerätefront) für längere Zeit direkter Sonne oder starkem Licht auszusetzen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Sensors kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung länger als einen Monat nicht verwenden wollen, entfernen Sie die Batterien. Sie vermeiden dadurch, dass Säure ausläuft und das Gerät beschädigt. Sollte bereits Batteriesäure ausgelaufen sein, nehmen Sie die Batterien heraus und wischen Sie das Batteriefach sorgfältig mit einem Tuch aus. Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure. Legen Sie nach dem Reinigen neue Batterien ein und entsorgen Sie die alten Batterien fachgerecht.
- Die Fernbedienung arbeitet mithilfe eines Infrarot-Lichtsignals. Wenn Sie den CD-160MKII damit bedienen, kann es vorkommen, dass andere eingeschaltete Geräte ebenfalls ansprechen.
- Falls der Wirkungsbereich der Fernbedienung kleiner wird oder Befehle nicht immer richtig ausgeführt werden, sind die Batterien leer und müssen ausgewechselt werden. Ersetzen Sie immer beide Batterien mit Batterien des gleichen Typs.
- Halten Sie die Fernbedienung immer in Richtung des Sensors am Hauptgerät. Sorgen Sie dafür, dass der Weg zwischen Fernbedienung und Sensor am Hauptgerät frei von Hindernissen ist.

### Batterien

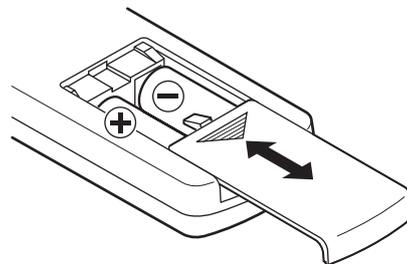
Wenn Sie Batterien unsachgemäß verwenden oder wenn Batterien ausgelaufen oder beschädigt sind, wird das Gerät nicht funktionieren.

Beachten Sie daher die auf den Batterien oder der Verpackung aufgedruckten Warnhinweise.

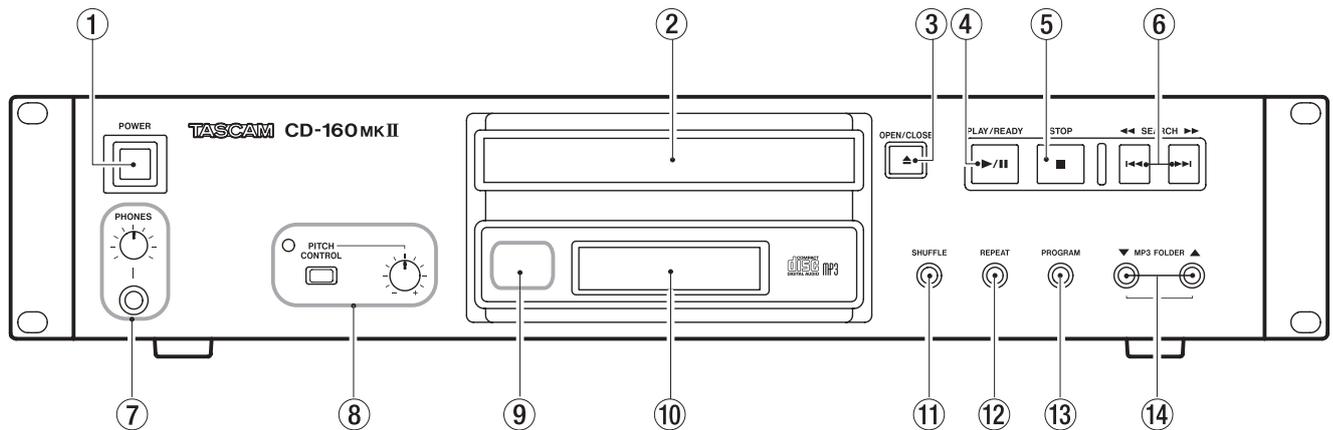
- Wenn Sie neue Batterien in die Fernbedienung einlegen, achten Sie auf die richtige Polarität entsprechend den Markierungen im Batteriefach.
- Verwenden Sie niemals neue Batterien zusammen mit alten.
- Selbst wenn Batterien gleich groß sind, können Sie unterschiedliche Spannungen haben. Verwenden Sie niemals Batterien, die unterschiedliche Spezifikationen haben.
- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht aufladbar sind.
- Öffnen oder zerlegen Sie Batterien nicht, und werfen Sie Batterien niemals in offenes Feuer. Legen Sie Batterien nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### Batterien einsetzen

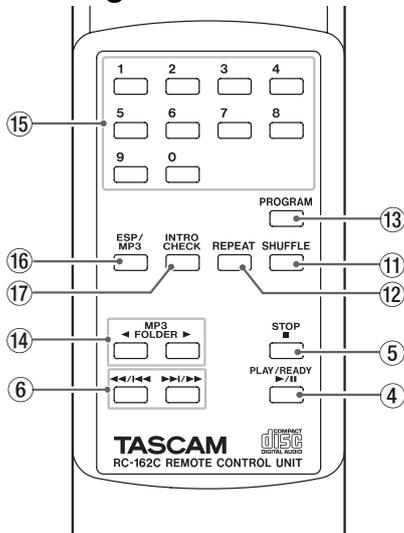
- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Legen Sie zwei Batterien des Typs AAA so ein, dass Pluspol und Minuspol der Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.



### Gerätefront und Fernbedienung



### Fernbedienung RC-162C



- ① **POWER** Mit diesem Schalter schalten Sie den CD-160MKII ein bzw. aus.
- ② **CD-Lade**
- ③ **OPEN/CLOSE** Drücken Sie diese Taste, um die CD-Lade zu öffnen oder zu schließen.
- ④ **PLAY/READY (▶/||)** Startet die Wiedergabe oder schaltet auf Pause.
- ⑤ **STOP (■)** Stoppt die Wiedergabe.
- ⑥ **SEARCH (◀◀/▶▶ / ◀◀/▶▶)** Mit diesen Tasten springen Sie einen Titel vor oder zurück. Halten Sie die jeweilige Taste gedrückt, um eine bestimmte Stelle innerhalb eines Titels aufzusuchen.
- ⑦ **PHONES-Anschluss und -Regler** Schließen Sie hier einen Stereokopfhörer an. Die Lautstärke können Sie mit dem Drehregler einstellen.
- ⑧ **PITCH CONTROL-Schalter und -Regler** Schaltet die Pitch-Control-Funktion (variable Wiedergabegeschwindigkeit/Tonhöhe) ein oder aus. Bei eingeschalteter Funktion leuchtet das Lämpchen. Den Wert der Geschwindigkeitsänderung bestimmen Sie mit dem Drehregler.

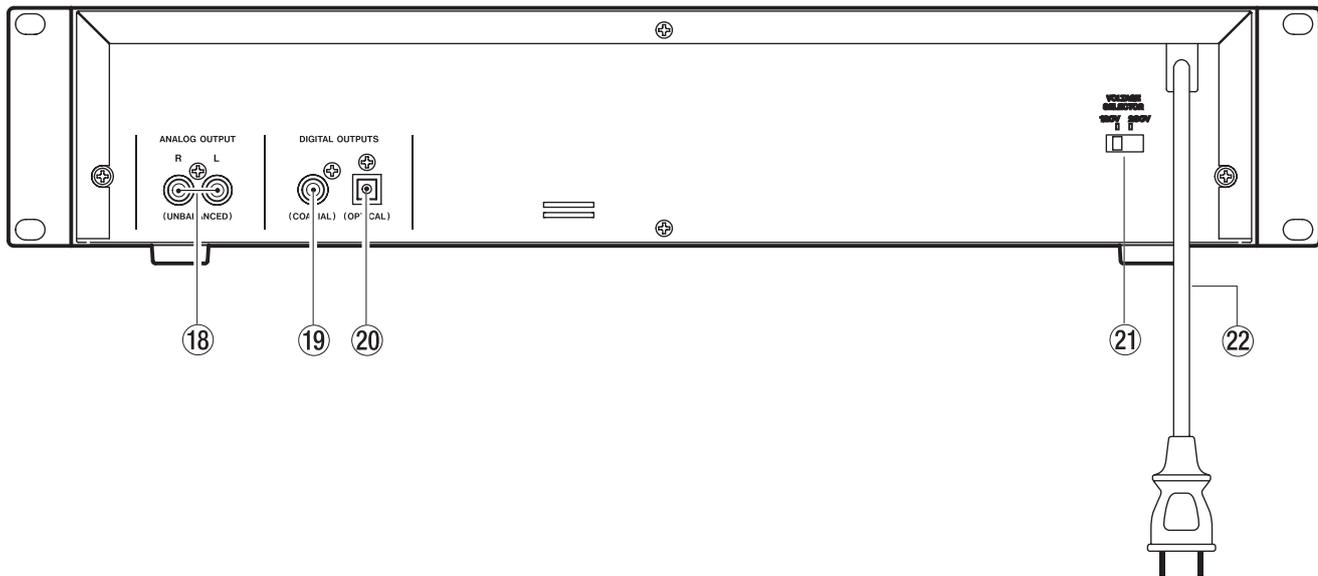
⑨ **Fernbedienungssensor** Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, halten Sie sie in Richtung dieses Sensors.

- ⑩ **Display**
- ⑪ **SHUFFLE** Schaltet die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge ein oder aus.
- ⑫ **REPEAT** Mit dieser Taste können Sie den Wiederholungsmodus ändern.
- ⑬ **PROGRAM** Mit dieser Taste wird der Programm-Modus ein-/ausgeschaltet.
- ⑭ **MP3 FOLDER (▲/▼)** Bei Wiedergabe einer MP3-CD dient diese Taste zur Auswahl eines auf der CD befindlichen Ordners (Verzeichnisses).
- ⑮ **Zifferntasten** Verwenden Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung zur direkten Eingabe einer Titelnummer.
- ⑯ **ESP/MP3** Bei der Wiedergabe einer MP3-CD können Sie mit dieser Taste auf der Fernbedienung den Titelnamen suchen. Bei der CD-Wiedergabe verwenden Sie diese Taste zum Ein- oder Ausschalten der ESP-Funktion. In der Voreinstellung ist die Funktion eingeschaltet.
- ⑰ **INTRO CHECK** Mit dieser Taste auf der Fernbedienung aktivieren Sie die Anspielfunktion.

#### WICHTIG

Zur Vereinfachung bezieht sich diese Bedienungsanleitung hauptsächlich auf die Bedienelemente auf der Vorderseite des CD-160MKII. Die entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung arbeiten in gleicher Weise.

### Anschlüsse



**18 ANALOG OUTPUT L,R (UNBALANCED)**  
Diese Anschlüsse geben analoge Audiosignale in stereo aus.

**19 DIGITAL OUTPUTS (COAXIAL)** Diese Cinch-Buchse gibt digitale Audiodaten im SPDIF-Format aus.

**20 DIGITAL OUTPUTS (OPTICAL)** Dieser TOS-LINK-kompatible Lichtleiteranschluss gibt digitale Audiodaten im SPDIF-Format aus.

#### **WICHTIG**

*An beiden Digitalausgängen werden keine Audiodaten ausgegeben, wenn*

- während der CD-Wiedergabe **PITCH CONTROL** oder **ESP** oder
- während der MP3-Wiedergabe **PITCH CONTROL** eingeschaltet ist.

**21 Spannungswahlschalter** Wählen Sie hier 230 V (Europa) oder 120 V (Amerika).

#### **WICHTIG**

*Der Wahlschalter ist nur an Geräten für den nordamerikanischen Markt vorhanden.*

**22 Netzkabel** Verbinden Sie dieses Netzkabel mit einer Wandsteckdose.

### Den CD-160MKII mit einem Verstärker oder Mischpult verbinden

#### **VORSICHT**

- Um Schäden zu vermeiden, schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Kabelverbindungen herstellen oder trennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stecker fest mit dem Gerät verbunden sind. Um Rauschen oder schlechtere Klangqualität zu vermeiden, bündeln Sie niemals Audiokabel mit dem Netzkabel.

#### **1 Verbinden Sie die Anschlüsse ANALOG OUTPUT (UNBALANCED) mittels Cinchkabel mit den CD-Eingängen Ihres Verstärkers/ Mischpults.**

Wenn Sie eine digitale Verbindung nutzen wollen, verbinden Sie den Anschluss **DIGITAL OUTPUTS (OPTICAL)** über ein optisches **TOS-LINK-Kabel** mit dem digitalen Verstärker-/ Mischpulteingang.

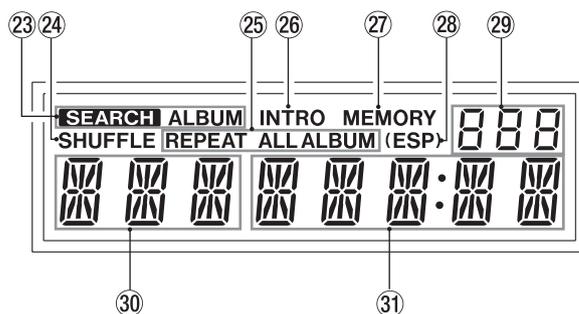
Sie können auch den koaxialen Digitalausgang **DIGITAL OUTPUTS (COAXIAL)** über ein Cinchkabel mit dem entsprechenden Eingang des Verstärkers/Mischpults verbinden.

#### **2 Erst wenn Sie alle anderen Verbindungen hergestellt haben: Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Wandsteckdose.**

#### **WICHTIG**

- Bevor Sie das digitale Ausgangssignal mit einem anderen Recorder aufzeichnen können, muss der CD-160MKII auf Wiedergabebereitschaft (**READY**) geschaltet werden.
- Das digitale Ausgangssignal des CD-160MKII beinhaltet keine Titelmärkte. Manche Recorder benötigen diese Informationen jedoch, um während der Aufnahme neue Titelnummern zu erzeugen. Geben Sie auf dem Recorder die Titelmärkte entweder von Hand ein, oder nehmen Sie analog auf und verwenden Sie die Pegelerkennung (Synchronaufnahmefunktion) des Recorders.

### Display



- ②③ **SEARCH / SEARCH ALBUM** Bei aktivierter Suchfunktion leuchtet das Displayzeichen SEARCH oder SEARCH ALBUM entsprechend dem gewählten Modus („Nach MP3-Titeln suchen“ auf Seite 24).
- ②④ **SHUFFLE** Leuchtet, wenn Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge aktiviert ist („Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge“ auf Seite 23).
- ②⑤ **REPEAT ALL/ALBUM** Leuchtet entsprechend dem gewählten Modus, wenn die Wiederholungsfunktion aktiviert ist.
- ②⑥ **INTRO** Leuchtet, wenn die Anspielfunktion aktiviert ist („Anspielfunktion (Intro-Check)“ auf Seite 23).
- ②⑦ **MEMORY** Leuchtet, wenn eine programmierte Titelfolge abgespielt wird („Wiedergabe in programmierter Reihenfolge“ auf Seite 20).

- ②⑧ **ESP** Leuchtet, wenn der elektronische Schutz vor Erschütterung aktiviert ist („ESP (elektronischer Schutz vor Erschütterung)“ auf Seite 19).
- ②⑨ **CD/Ordner** Wenn eine Audio-CD eingelegt ist, wird hier Cd angezeigt. Wenn eine MP3-CD eingelegt ist, die Ordner enthält, erscheint hier die Gesamtzahl der Ordner.
- ③⑩ **Titelnummer-Anzeige** Wenn eine Audio-CD eingelegt ist, erscheint hier die Gesamtzahl der Titel auf der CD. Wenn eine MP3-CD eingelegt ist, die Ordner enthält, erscheint hier die Gesamtzahl der Ordner. Im Suchmodus (nur MP3-CD) wird hier der gewählte Anfangsbuchstabe angezeigt (siehe „Nach MP3-Titeln suchen“ auf Seite 24).
- ③① **Zeitanzeige** Hier werden Zeitinformationen zur CD angezeigt. Im Suchmodus (nur MP3-CD) wird hier ein Titelname angezeigt (siehe „Nach MP3-Titeln suchen“ auf Seite 24).

### MP3-Dateien und Ordner

Der CD-160MKII kann CDs abspielen, die MP3-Dateien enthalten, sofern die folgenden Grenzen eingehalten werden:

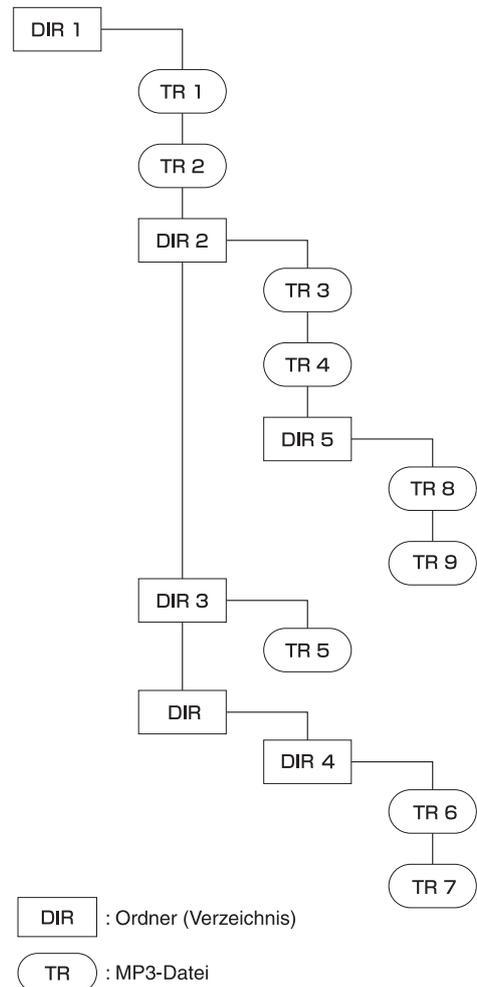
- Maximale Anzahl von Verzeichnissen: 200
- Maximale Anzahl von MP3-Dateien: 500
- Dateiformat: MPEG 02.01.02.5, Layer2/3 (ISO/IEC 11172-3, ISO/IEC 13818-3.2)
- Bitrate: 32 KBit/s bis 384 KBit/s (128 KBit/s oder mehr empfohlen), VBR-Dateien (Variable Bit Rate) werden möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben.
- Abtastrate: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono oder Stereo
- Dateinamenserweiterung: mp3, Mp3, mP3, MP3

#### **WICHTIG**

*Bei Multisession-CDs kann der CD-160MKII nur die Dateien der ersten Session lesen.*

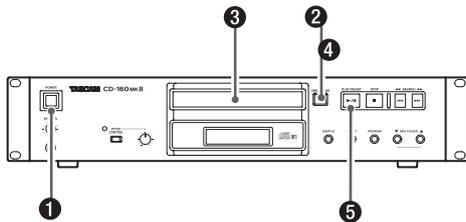
MP3-Dateien spielt der CD-160MKII in der Reihenfolge entsprechend der hier gezeigten Abbildung ab.

Dateien in einer höheren Verzeichnisebene werden also vor Dateien in tieferen Verzeichnisebenen abgespielt.

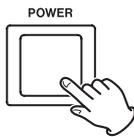


# 3 – Grundlegende Wiedergabe-Funktionen

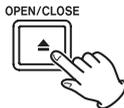
## CD/MP3-Wiedergabe



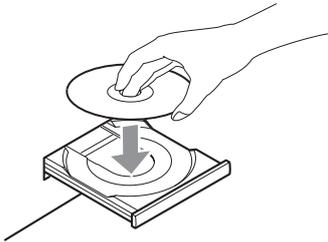
**1** Schalten Sie das Gerät mit dem **POWER-Schalter** ein.



**2** Drücken Sie die **OPEN/CLOSE-Taste**, um die Lade zu öffnen.



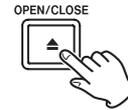
**3** Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade ein.



### VORSICHT

- Legen Sie niemals mehr als eine CD in die Lade.
- Achten Sie darauf, dass sich die CD in der Mitte der Lade befindet. Wenn Sie eine CD nicht korrekt einlegen, kann dies dazu führen, dass sich die Lade nach dem Schließen nicht mehr öffnen lässt.
- Versuchen Sie niemals, das Öffnen oder Schließen der Lade mit der Hand zu beschleunigen.

**4** Drücken Sie die **OPEN/CLOSE-Taste** noch einmal, um die Lade wieder zu schließen.



Das Laden der CD dauert möglicherweise einige Sekunden. Während dieser Zeit sind sämtliche Tasten ohne Funktion. Warten Sie, bis die Gesamtzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit der CD angezeigt werden.

Wenn die CD nicht geladen werden konnte, wird NO DISC angezeigt.

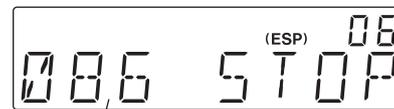
Wenn eine Audio-CD geladen wurde, zeigt das Display folgende Informationen:



Gesamtzahl der Titel

Gesamte Wiedergabezeit

Wenn eine MP3-CD geladen wurde:



Gesamtzahl der Titel

**5** Drücken Sie die **PLAY/READY-Taste (▶/II)**, um die Wiedergabe zu starten.



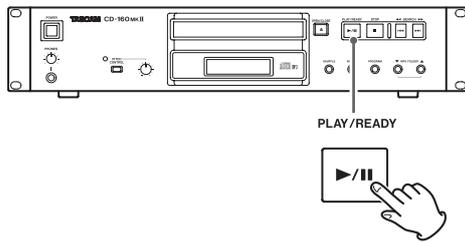
Die Wiedergabe beginnt ab dem ersten Titel der CD. Sobald alle Titel wiedergegeben wurden, endet die Wiedergabe automatisch.

### WICHTIG

MP3-Titel im Wurzelverzeichnis der CD finden Sie im Ordner **ROOT**, und die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Titel in diesem Ordner.

## Kurzzeitig auf Pause schalten

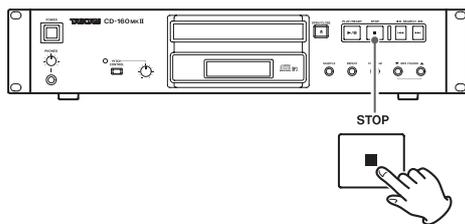
Drücken Sie die **PLAY/READY**-Taste (▶/||) während der Wiedergabe.



Die Wiedergabe wird an der aktuellen Position unterbrochen. Um die Wiedergabe ab dieser Position wieder fortzusetzen, drücken Sie erneut die **PLAY/READY**-Taste).

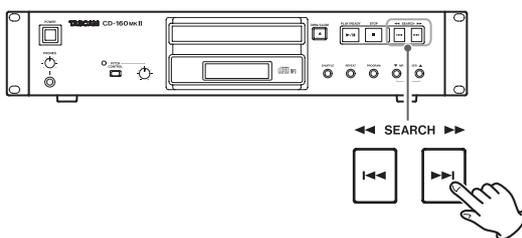
## Die Wiedergabe beenden

Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die **STOP**-Taste (■).



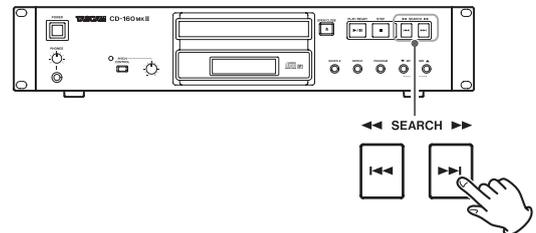
## Schneller Vor-/Rücklauf

Halten Sie während der Wiedergabe die jeweilige Sprungtaste (◀◀ oder ▶▶) gedrückt. Lassen Sie die entsprechende Taste los, wenn die gewünschte Position erreicht ist.



## Zum vorherigen/nächsten Titel springen

Drücken Sie während der Wiedergabe die jeweilige Sprungtaste (◀◀ oder ▶▶) so oft, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.



Die Wiedergabe wird ab dem Titelanfang des ausgewählten Titels fortgesetzt.

Bei gestopptem Laufwerk drücken Sie wiederholt die jeweilige Sprungtaste, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird. Drücken Sie anschließend die **PLAY/READY**-Taste (▶/||), um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

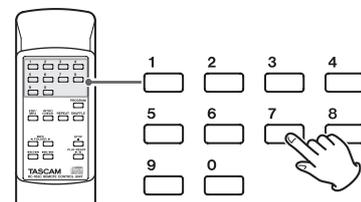
Einmaliges Drücken der ◀◀-Taste während der Wiedergabe bewirkt, dass der momentan wiedergegebene Titel erneut von Anfang an wiedergegeben wird. Um an den Titelanfang des vorangegangenen Titels zu gelangen, drücken Sie die ◀◀-Taste zweimal.

Während der Wiedergabe einer programmierten Titelfolge gelangen Sie mit diesen Tasten zum entsprechend nächsten oder vorhergehenden Titel der Titelfolge.

## Direktwiedergabe

Bei gestopptem Laufwerk oder während der Wiedergabe können Sie einen Titel auch mit den Zifferntasten auswählen.

Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste und innerhalb von 10 Sekunden die **PLAY/READY**-Taste (▶/||).



Der gewählte Titel wird wiedergegeben.

**Zum Beispiel:** Um Titel 35 auszuwählen, drücken Sie 3, dann 5. Um Titel 9 auszuwählen, drücken Sie direkt 9 (nicht 0, dann 9).

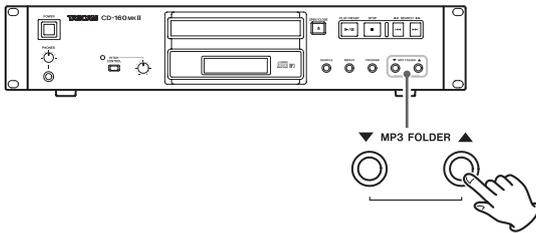
### WICHTIG

Während der Wiedergabe einer programmierten Titelfolge oder der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge ist die Direktwiedergabe-Funktion nicht verfügbar.

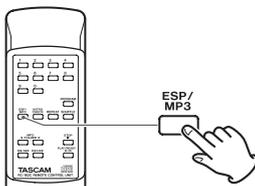
## 3 – Grundlegende Wiedergabe-Funktionen

### Zum nächsten MP3-Ordner wechseln

Um zwischen MP3-Ordnern zu wechseln, verwenden Sie die Tasten **MP3 FOLDER**.



### MP3-Informationen anzeigen



Der CD-160MKII kann während der Wiedergabe einer MP3-CD Informationen zum aktuell wiedergegebenen Titel anzeigen, sofern diese in entsprechenden ID-Tags angelegt wurden:

Dateiname → Titel → Künstler → Album

**Um solche MP3-Informationen durchlaufend nacheinander anzuzeigen, halten Sie die MP3-Taste länger als eine Sekunde gedrückt.**

Wenn keine Information vorhanden ist, wird NONE angezeigt.

Wenn der CD-160MKII die Information nicht lesen kann, erscheint UNKNOWN (unbekannt).

Um die Anzeige der MP3-Informationen wieder auszuschalten, drücken Sie die **MP3**-Taste noch einmal länger als eine Sekunde.

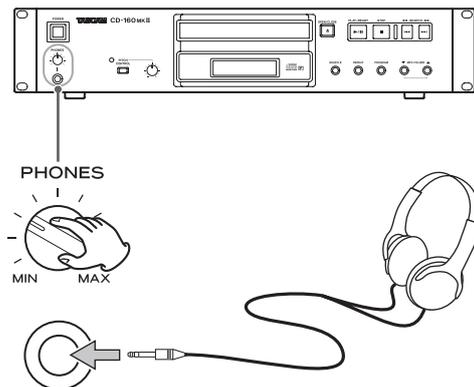
### Mithören über Kopfhörer

#### **VORSICHT**

*Um Hörschäden vorzubeugen:*

- Drehen Sie immer die Lautstärke mit dem **LEVEL**-Regler herunter, bevor Sie einen Kopfhörer anschließen.
- Verbinden Sie den Kopfhörer zuerst mit der **PHONES**-Buchse, bevor Sie ihn aufsetzen.

Verbinden Sie den Stereokopfhörer mit der **PHONES**-Buchse und stellen Sie die Lautstärke mit dem **LEVEL**-Regler ein.

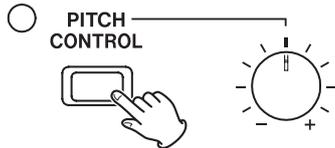


### Tonhöhe/Geschwindigkeit ändern (Pitch-Control)

#### WICHTIG

- Schnelle Änderungen während der Wiedergabe können Geräusche zur Folge haben.
- Bei aktiviertem Pitch-Control geben die Digitalausgänge (**DIGITAL OUTPUTS**) kein Signal aus.

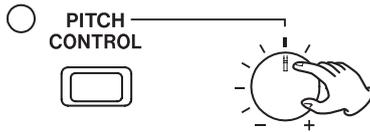
#### 1 Drücken Sie die **PITCH CONTROL**-Taste.



Das Lämpchen leuchtet.

Sie können die **PITCH CONTROL**-Taste auch während der Wiedergabe drücken.

#### 2 Drehen Sie den **PITCH CONTROL**-Regler nach rechts oder links, um die Tonhöhe/Geschwindigkeit zu ändern.



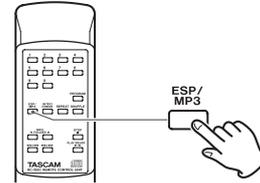
Durch Drehen nach rechts erhöhen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit um 0 bis 12 %.

Durch Drehen nach links verringern Sie die Wiedergabegeschwindigkeit um 0 bis 12 %.

### ESP

#### (elektronischer Schutz vor Erschütterung)

Die ESP-Funktion speichert die Musik in einem Puffer, um Aussetzer zu vermeiden.



#### Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD die **ESP**-Taste, um die Funktion ein- oder auszuschalten.

Wenn Sie ESP einschalten, erscheint kurz 10 SEC (10 Sekunden), und das Displayzeichen ESP leuchtet auf. ESP blinkt, während das Gerät den Puffer füllt.

In der Voreinstellung ist ESP eingeschaltet. Wenn das Gerät an einem stabilen Ort aufgestellt und vor Erschütterungen geschützt ist, können Sie diese Funktion ausschalten.

#### WICHTIG

Während der Wiedergabe von MP3-CDs ist diese Funktion immer eingeschaltet, und an den Digitalausgängen werden Audiodaten ausgegeben. Wenn ESP bei der Wiedergabe einer CD eingeschaltet ist, werden hingegen keine digitalen Audiodaten ausgegeben.

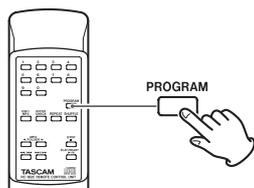
## 4 – Erweiterte Wiedergabefunktionen

### Wiedergabe in programmierter Reihenfolge

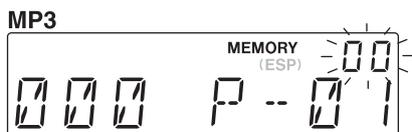
Sie können bis zu 64 Titel in bestimmter Reihenfolge programmieren.

Die Shuffle-Funktion (Wiedergabe in zufälliger Folge) können Sie während der Wiedergabe einer programmierten Titelfolge nicht verwenden.

- 1 Um mit dem Programmieren zu beginnen, drücken Sie bei gestopptem Laufwerk die **PROGRAM**-Taste.

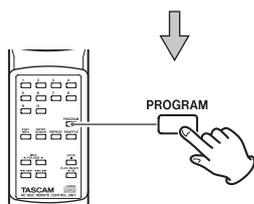
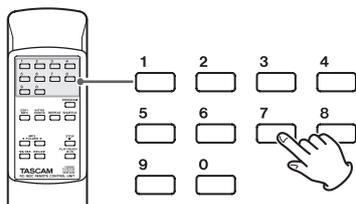


Das Displayzeichen MEMORY erscheint.



Um die Programmierung an dieser Stelle abzubrechen, drücken Sie die **STOP**-Taste (■).

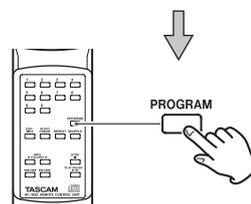
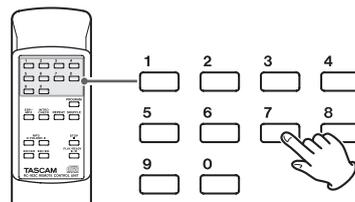
- 2 Um einen Ordner auf einer MP3-CD zu wählen, drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten (oder wiederholt die Sprungtasten ◀◀ oder ▶▶), und drücken Sie dann noch einmal die **PROGRAM**-Taste.



MP3-Titel außerhalb von Ordnern befinden sich im Ordner 01 (ROOT).

Überspringen Sie diesen Schritt bei der Wiedergabe einer Audio-CD.

- 3 Um einen Titel auszuwählen, drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten (oder wiederholt die Sprungtasten ◀◀ oder ▶▶), und bestätigen Sie mit der **PROGRAM**-Taste.

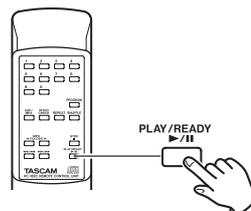


Der Titel wurde in das Programm aufgenommen, und im Display erscheint die Meldung P-02.

Um weitere Titel hinzuzufügen, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

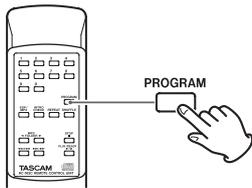
Das Programm kann bis zu 64 Titel enthalten.

- 4 Um das Programm fertigzustellen und die Wiedergabe des Programms zu starten, drücken Sie die **PLAY/READY**-Taste (▶/||).



Eine programmierte Titelfolge bleibt so lange im Speicher erhalten, bis Sie die **OPEN/CLOSE**- oder die **POWER**-Taste drücken oder die Spannungsversorgung unterbrechen. Durch Drücken der **PROGRAM**-Taste und der **PLAY/READY**-Taste (▶/||) können Sie eine programmierte Titelfolge jederzeit erneut wiedergeben.

### Eine programmierte Titelfolge überprüfen

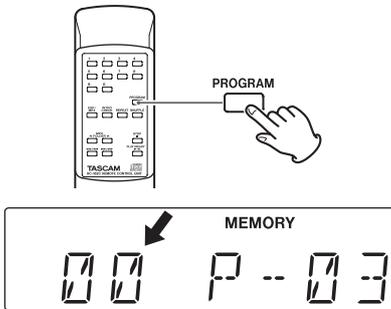


Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk wiederholt die **PROGRAM**-Taste.

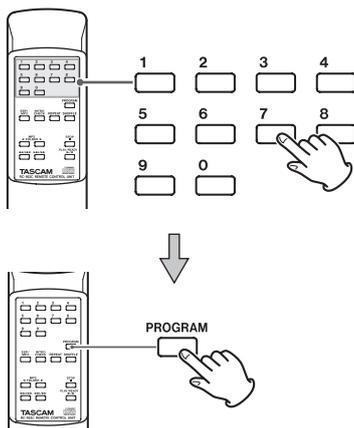
Titel- und Programmnummer werden im Display angezeigt.

### Einer programmierten Titelfolge weitere Titel hinzufügen

- 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk wiederholt die **PROGRAM**-Taste, bis 00 angezeigt wird.



- 2 Wählen Sie mit den Ziffern- oder den Sprungtasten (◀◀ oder ▶▶) einen Titel, und bestätigen Sie mit der **PROGRAM**-Taste.



Der Titel wird am Ende der bestehenden Titelfolge hinzugefügt.

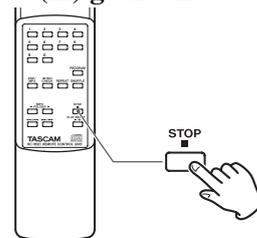
### Eine programmierte Titelfolge überschreiben

- 1 Drücken Sie bei gestopptem Laufwerk wiederholt die **PROGRAM**-Taste, bis die Nummer des Titels, den Sie ersetzen wollen, im Display angezeigt wird.
- 2 Wählen Sie mit den Ziffern- oder den Sprungtasten (◀◀ oder ▶▶) einen neuen Titel, und bestätigen Sie mit der **PROGRAM**-Taste.

### Eine programmierte Titelfolge löschen

Um eine programmierte Titelfolge zu löschen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das **MEMORY**-Displayzeichen angezeigt wird. Falls nicht, drücken Sie bei gestopptem Laufwerk die **PROGRAM**-Taste, so dass es erscheint.
- 2 Halten Sie bei gestopptem Laufwerk die **STOP**-Taste (■) gedrückt.



Das **MEMORY**-Displayzeichen erlischt.

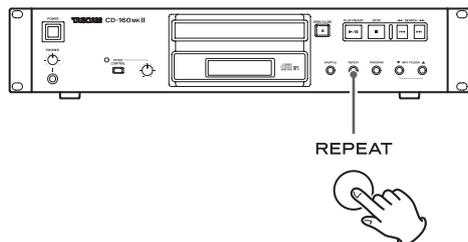
Durch Drücken der **OPEN/CLOSE**- oder der **POWER**-Taste wird der Inhalt einer programmierten Titelfolge ebenfalls gelöscht.

### Die Wiedergabe einer programmierten Titelfolge abbrechen

Halten Sie bei gestopptem Laufwerk die **PROGRAM**-Taste gedrückt.

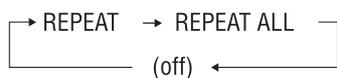
Das **MEMORY**-Displayzeichen erlischt.

### Wiederholte Wiedergabe

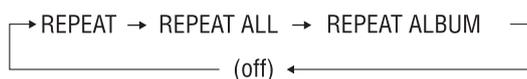


Durch Drücken der **REPEAT**-Taste wechseln Sie zwischen den folgenden Wiederholungsarten.

Wenn eine Audio-CD geladen werden konnte, erscheint Folgendes:



Wenn eine MP3-CD geladen wurde:



Die folgenden Tasten beenden die Wiederholfunktion: **INTRO CHECK, POWER, OPEN/CLOSE**.

#### **WICHTIG**

*Die wiederholte Wiedergabe können Sie nicht zusammen mit der Wiedergabe in zufälliger Folge nutzen.*

#### **Einen einzelnen Titel wiederholt wiedergeben (REPEAT)**

**Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die REPEAT-Taste.**

REPEAT leuchtet auf. Der aktuelle Titel wird nun wiederholt wiedergegeben.

Mit den Sprungtasten (◀◀ oder ▶▶) können Sie einen anderen Titel wählen, der fortan wiederholt wiedergegeben wird.

Sie können den zu wiederholenden Titel auch bei gestopptem Laufwerk auswählen:

- 1 **Drücken Sie die REPEAT-Taste.**
- 2 **Wählen Sie mittels Sprungtaste (◀◀ oder ▶▶) den gewünschten Titel aus.**
- 3 **Drücken Sie die PLAY/READY-Taste (▶/II), um die wiederholte Wiedergabe zu starten.**

#### **Alle Titel wiederholt wiedergeben (REPEAT ALL)**

In diesem Modus wird die gesamte CD wiederholt wiedergegeben.

**Drücken Sie zweimal die REPEAT-Taste.**

REPEAT ALL leuchtet auf.

Wenn Sie diesen Modus während der Wiedergabe einer programmierten Titelfolge wählen, wird das gesamte Programm wiederholt wiedergegeben.

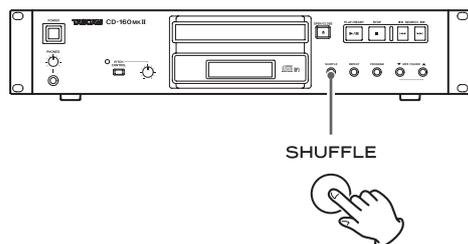
#### **Alle Titel in einem MP3-Ordner wiederholen (REPEAT ALBUM) (MP3)**

In diesem Modus werden alle MP3-Titel innerhalb des gewählten Ordners wiederholt wiedergegeben.

**Drücken Sie dreimal die REPEAT-Taste.**

REPEAT ALBUM leuchtet auf.

### Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge



Sie können den CD-160MKII veranlassen, die Titel einer Audio- oder MP3-CD in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

**Drücken Sie die SHUFFLE-Taste während der Wiedergabe oder bei gestopptem Laufwerk.**

SHUFFLE leuchtet auf.

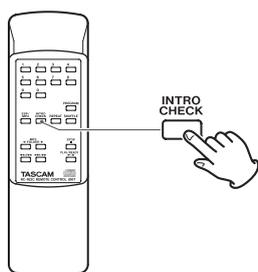
Wenn Sie während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge die **▶▶**-Taste drücken, wird ein neuer Titel zufällig ausgewählt und wiedergegeben.

Wenn Sie die **◀◀**-Taste drücken, wird der aktuelle Titel erneut von Anfang an wiedergegeben. Wiederholte und zufällige Wiedergabe können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Zudem können Sie die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge nicht während der Wiedergabe einer programmierten Titelfolge verwenden.

Die folgenden Tasten beenden den Zufallsmodus: **SHUFFLE, INTRO CHECK, POWER, OPEN/CLOSE.**

### Anspielfunktion (Intro-Check)



**Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei gestopptem Laufwerk die INTRO CHECK-Taste.**

Das Displayzeichen **INTRO** leuchtet auf, und der Anfang eines jeden Titels wird 10 Sekunden lang gespielt.

Um den angespielten Titel normal wiederzugeben, drücken Sie noch einmal die **INTRO CHECK**-Taste.

Um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen, drücken Sie eine der Sprungtasten.

Um die Anspielfunktion zu beenden, drücken Sie die **STOP**-Taste.

Die Anspielfunktion können Sie nicht gleichzeitig mit der Wiederholung oder zufälligen Wiedergabe nutzen.

Die folgenden Tasten beenden die Anspielfunktion: **INTRO CHECK, SHUFFLE, STOP, POWER, OPEN/CLOSE.**

## 4 – Erweiterte Wiedergabefunktionen

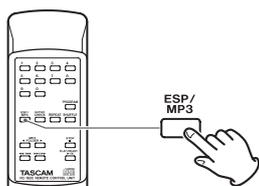
### Nach MP3-Titeln suchen

Die folgenden Funktionen vereinfachen die Navigation auf MP3-CDs, die viele Titel enthalten.

#### Nach einem Titelnamen im Wurzelverzeichnis der MP3-CD suchen

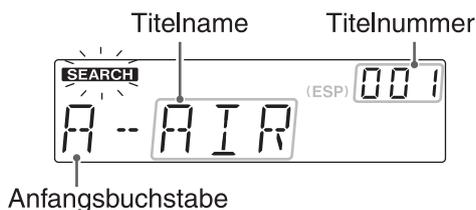
Sie können nach einem Titel suchen, indem Sie den Anfangsbuchstaben des Titelnamens eingeben.

- 1 Drücken Sie einmal die MP3-Taste.



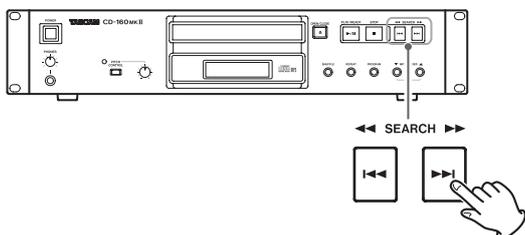
Der Anfangsbuchstabe A und ein passender Titelname werden angezeigt. Das Displayzeichen SEARCH blinkt.

Wenn kein passender Titel vorhanden ist, wird statt des Titelnamens NONE (keiner) angezeigt



Um die Suche abzubrechen, drücken Sie die **STOP**-Taste (■).

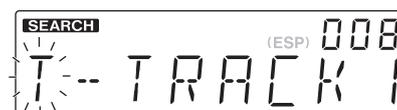
- 2 Wählen Sie mit den Sprungtasten (◀◀ oder ▶▶) den Anfangsbuchstaben des Titelnamens, nach dem Sie suchen.



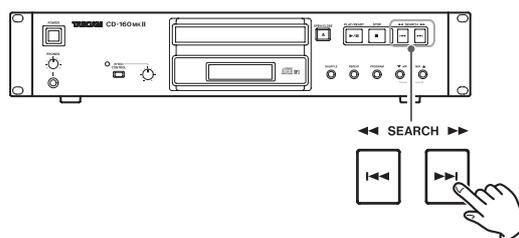
In diesem Beispiel wurde der Anfangsbuchstabe T gewählt. Daneben wird der erste Titel mit dem Anfangsbuchstaben T angezeigt.



- 3 Halten Sie die Sprungtaste (◀◀ oder ▶▶) gedrückt, so dass der Anfangsbuchstabe blinkt.



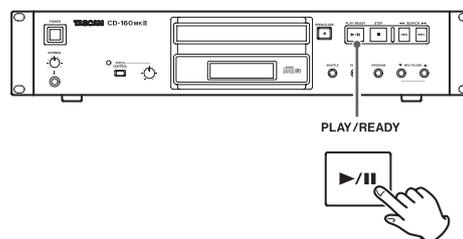
- 4 Durch erneutes Drücken der Sprungtasten (◀◀ oder ▶▶) können Sie nun einen der Titel auswählen, die mit dem gewählten Buchstaben beginnen.



In diesem Beispiel wurde der Titel mit dem Namen TRACK3 ausgewählt.



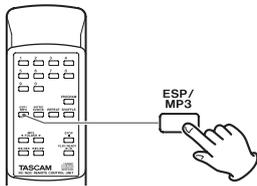
- 5 Drücken Sie die **PLAY/READY**-Taste (▶/||).



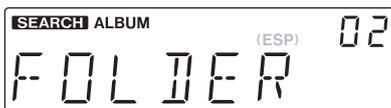
Der gewählte Titel wird wiedergegeben.

## Nach einem MP3-Titel in einem Ordner suchen

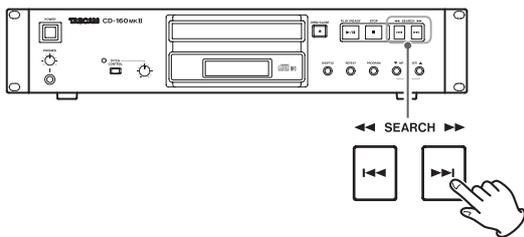
- 1 Drücken Sie zweimal die MP3-Taste.



Der Name eines Ordners wird angezeigt.

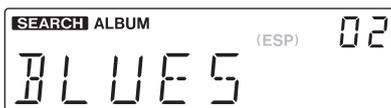


- 2 Verwenden Sie die Sprungtasten (I◀◀ oder ▶▶I), um den Ordner auszuwählen, den Sie nach einem Titel durchsuchen wollen.

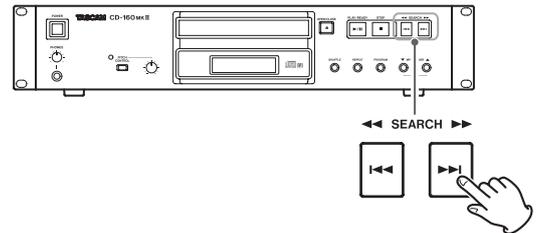


MP3-Titel außerhalb von Ordnern befinden sich im Ordner ROOT.

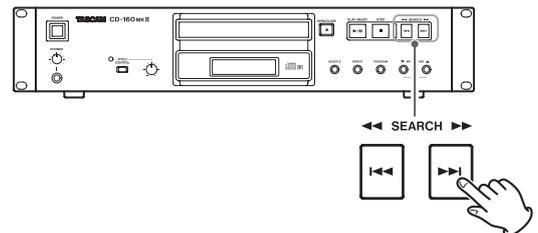
Im Beispiel hier wurde der Ordner mit dem Namen BLUES ausgewählt.



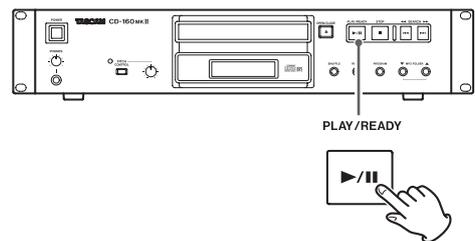
- 3 Halten Sie die Sprungtaste (I◀◀ oder ▶▶I) gedrückt.



- 4 Durch Drücken der Sprungtasten (I◀◀ oder ▶▶I) können Sie nun einen der Titel auswählen.



- 5 Drücken Sie die PLAY/READY-Taste (▶/II).



Der gewählte Titel wird wiedergegeben.

Wenn Sie die Schritte 3 und 4 überspringen, beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel im gewählten Ordner.

### Hilfe bei Funktionsstörungen

---

Die folgende Tabelle dient als Hilfe bei der Fehlerbeseitigung, falls während des Betriebes des CD-160MKII Störungen oder Fehlfunktionen auftreten sollten. Mit Hilfe der hier genannten Vorschläge lassen sich viele Probleme beseitigen, ohne dass Sie Ihren Fachhändler oder ein Tascam-Servicecenter aufsuchen müssen.

#### Keine Strom-/Spannungsversorgung.

- Überprüfen Sie die Netzkabel-Verbindung zwischen dem CD-160MKII und der Wandsteckdose.
- Prüfen Sie, ob es sich um eine schaltbare Steckdose handelt. Wenn ja, vergewissern Sie sich, dass die Steckdose eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der Steckdose, indem Sie ein anderes elektrisches Gerät anschließen, von dem Sie wissen, dass es einwandfrei funktioniert (beispielsweise einen Fön oder eine Lampe).

#### Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Schalten Sie den CD-160MKII auf Standby, indem Sie den **POWER**-Schalter drücken.
- Überprüfen Sie die Batterien der Fernbedienung. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien durch neue.
- Der Funktionsradius der Fernbedienung beträgt etwa 5 Meter. Richten Sie das vordere Ende der Fernbedienung auf den Sensor am CD-160MKII aus.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem CD-160MKII befinden.
- Falls sich in unmittelbarer Nähe des CD-160MKII eine helle Lichtquelle befindet, schalten Sie diese aus.

#### Kein Ton.

- Überprüfen Sie die Kabelverbindung zum Verstärker.
- Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Verstärkers.
- Wenn Sie die Digitalausgänge verwenden, vergewissern Sie sich, dass **PITCH CONTROL** und **ESP** ausgeschaltet sind.

#### Keine Wiedergabe.

- Prüfen Sie, ob die CD mit der bedruckten Seite nach oben in der CD-Lade liegt.
- Falls die CD im Laufwerk verschmutzt ist, reinigen Sie sie.
- Handelt es sich bei der eingelegten CD vielleicht um einen Rohling, auf den noch nichts aufgezeichnet wurde? Legen Sie eine CD ins Laufwerk, die Audiodaten (Audio-CD) oder MP3-Dateien (MP3-CD) enthält.
- In manchen Fällen können CD-Rs oder CD-RWs nicht wiedergegeben werden. Versuchen Sie es mit einer anderen CD.
- Nicht abgeschlossene (finalisierte) CD-Rs oder CD-RWs können nicht wiedergegeben werden. Schließen Sie die CD in Ihrem CD-Recorder oder Computer ab, und versuchen Sie es erneut.

#### Aussetzer bei der Wiedergabe.

- Stellen Sie den CD-Player an einem stabilen, ebenen und erschütterungsfreien Ort auf.
- Falls die CD im Laufwerk verschmutzt ist, reinigen Sie sie.
- Verwenden Sie keine zerkratzten, beschädigten oder verbogenen CDs.

Falls die Störung sich nicht beseitigen lässt, ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein (Reset).

---

### Pflege und Wartung

---

Wenn Sie die Geräteoberfläche reinigen wollen, wischen Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Befeuchten Sie das Tuch bei Bedarf mit verdünnter, neutraler Flüssigseife. Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten direkt auf dieses Gerät. Geben Sie den Reiniger immer auf ein Tuch und wischen Sie sanft und ohne

Druck. Entfernen Sie jeglichen Reiniger vollständig von der Geräteoberfläche. Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese die Geräteoberfläche beschädigen können. Lassen Sie die Gehäuseoberfläche vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

### Angaben zur Umweltverträglichkeit und zur Entsorgung

- Dieses Produkt besteht aus Materialien, die wiederverwertet und wiederverwendet werden können, wenn es von einem Fachbetrieb zerlegt wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und alten Geräten.



- Dieses Gerät verbraucht auch dann etwas Strom, wenn sich der Netzschalter (**POWER**) in Stellung **OFF** befindet.

### Technische Daten

#### CD-Player

Laseroptik	3-Strahl-Halbleiterlaser
Digitalfilter	Achtfach-Oversampling
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz, $\pm 2$ dB
Verzerrung (THD)	<0,03% (1 kHz, ESP aus)
Fremdspannungsabstand	>83 dB(A) (ESP aus)

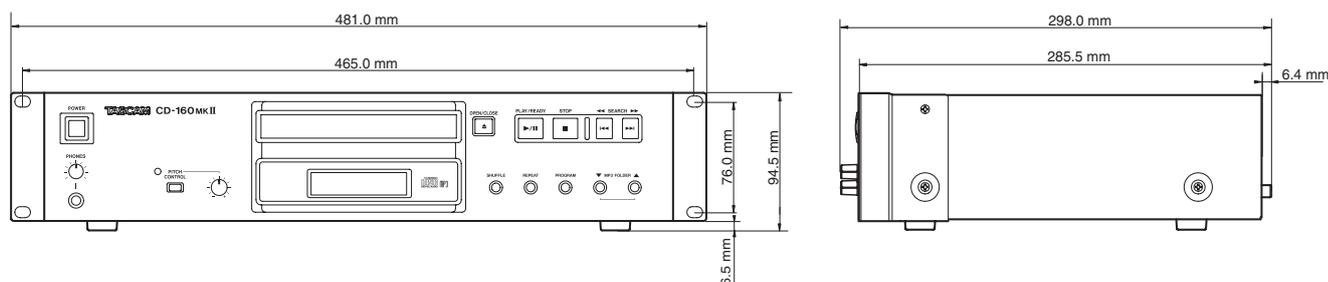
#### Analog- und Digitalausgänge

Analogausgang (unsymmetrisch)	Cinch-Buchsen
Nominalpegel	-10 dBV
Max. Ausgangspegel	+6 dBV, $\pm 2$ dB
Digitalausgang (koaxial)	Cinch-Buchse
Format	IEC 60958-3 (SPDIF)
Digitalausgang (optisch)	TOSLINK-Anschluss
Format	IEC 60958-3 (SPDIF)

#### Spannungsversorgung und sonstige Daten

Netzspannung	USA/Kanada: 120 V AC, 60 Hz Europa: 230 V AC, 50 Hz Australien: 240 V AC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	10 W
Abmessungen (B x H x T)	481 mm x 95 mm x 298 mm
Gewicht	4,1 kg

### Maßzeichnung



# **TASCAM**

**TEAC Professional Division**

# **CD-160MKII**

## **TEAC CORPORATION**

Phone: +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## **TEAC AMERICA, INC.**

Phone: +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## **TEAC CANADA LTD.**

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888  
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## **TEAC MEXICO, S.A. De C.V**

Phone: +52-555-581-5500  
Campeños No. 184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegación Iztapalapa, CP 09810, Mexico DF

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## **TEAC UK LIMITED**

Phone: +44-8541-302511  
Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

[www.tascam.co.uk](http://www.tascam.co.uk)

---

## **TEAC Europe GmbH**

Phone: +49 (0) 611-71580  
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

[www.tascam.de](http://www.tascam.de)